

Saint Honorat

Association pour la Protection du Site Classé et Exceptionnel de l'Île Saint Honorat



Amis visiteurs, vous êtes venus chercher la beauté, le calme et la paix. Ce lieu qui vous accueille est classé. Ici, depuis 16 siècles les moines prient dans le silence et vivent en harmonie avec la nature. L'équilibre naturel de ce site exceptionnel est fragile et sa protection dépend aussi de vous. Notre association et la communauté monastique, propriétaire de l'Île Saint Honorat, vous souhaitent la bienvenue et vous remercient de bien vouloir respecter quelques consignes :

- Interdiction absolue de fumer et de faire du feu
- Respecter le silence des lieux monastiques
- Une tenue correcte est exigée dans les lieux de culte
- Eviter les bruits (cris, radios, etc.) sur l'île
- Le naturisme est interdit sur l'île
- Ne pas cueillir ou arracher des plantes ou arbustes
- Pour nos amis les chiens, ne pas chasser les animaux
- Remporter vos déchets ou utiliser les poubelles
- Baignade et promenade sont sous votre responsabilité



Dear friends and visitors, you came to search for beauty, calm and peace. The place that welcomes you is a protected site. For the last 16 centuries, monks pray in silence and live in harmony with nature. The natural balance of this exceptional site is fragile and its protection also depends of you. Our association and the monastic community, landowners of the Island Saint Honorat would like to welcome you and thank you for respecting the few following points :

- Do not smoke or light fires
- Respect the silence of the monastic places
- When visiting places of worship, be decently dressed
- Avoid making noise (shouting, radios, etc...) on the island
- Naturism is forbidden on the island
- Do not pick or pull out plants or bushes
- For our dog friends, do not hunt the animals
- Take rubbish back to the continent or use the dustbins
- Swimming and walking are under your responsibility



Amici visitatori, siete venuti a cercare la bellezza, la calma e la pace. Questi luoghi che vi accolgono sono protetti. Qui, da sedici secoli i monaci pregano nel silenzio e vivono in armonia con la natura. L'equilibrio naturale di questo luogo eccezionale è fragile e la sua protezione dipende anche da voi. La nostra associazione e la comunità monastica proprietaria dell'Isola Saint Honorat vi danno il benvenuto e vi pregano di voler rispettare alcune regole:

- Divieto assoluto di fumare e di accendere fuochi
- Rispettare il silenzio dei luoghi monastici
- Un abbigliamento corretto è richiesto nei luoghi di culto
- Evitare i rumori (grida, radio, etc...) sull'isola
- Il naturismo è vietato sull'isola
- Non cogliere o strappare piante e arbusti
- Per i nostri amici cani : non andare a caccia di animali
- Riportare a terra i vostri scarti o utilizzare i bidoni appositi
- Bagni e passeggiate sono sotto la vostra responsabilità



Vous pouvez aider l'association en adressant vos dons à :

Association pour la Protection du Site Classé et Exceptionnel de l'Île Saint Honorat - 2, rue Bivouac Napoléon - 06400 Cannes

www.ile-saint-honorat.com